

**ISO TC 34/SC 4**

Date: 2007-12-31

**ISO 17301-1:2007/DAM 1**

ISO TC 34/SC 4/WG

Secretariat: SAC

## **Cereals and pulses — Specification and test methods — Part 1: Rice**

**AMENDMENT 1: Mass fraction of extraneous matter, milled rice (non-glutinous), sample dividers and recommendations relating to storage and transport conditions**

*Céréales et légumineuses — Spécifications et méthodes d'essai — Partie 1: Riz*

*AMENDEMENT 1: Fraction massique de matière étrangère, riz usiné (non gluant), diviseurs d'échantillon et recommandations relatives aux conditions d'entreposage et de transport*

### **Warning**

This document is not an ISO International Standard. It is distributed for review and comment. It is subject to change without notice and may not be referred to as an International Standard.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Document type: International Standard  
Document subtype: Amendment  
Document stage: (40) Enquiry  
Document language: E

### **Copyright notice**

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 17301-1:2007 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 4, *Cereals and pulses*, in collaboration with the International Association for Cereal Science and Technology (ICC).

## Cereals and pulses — Specification and test methods —

### Part 1:

### Rice

#### AMENDMENT 1: Mass fraction of extraneous matter, milled rice (non-glutinous), sample dividers and recommendations relating to storage and transport conditions

##### *Page iv, Foreword*

Add the following paragraph as the fourth paragraph:

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Add the following parts to the list of parts:

- *Part 5: Lentils*
- *Part 6: Mixed cereals*

Replace the last paragraph with the following:

The following part is under preparation:

- *Part 7: Barley*

##### *Page v, Introduction*

Delete the fourth to seventh paragraphs.

##### *Page 1, Normative references*

Replace the reference to ISO 16634:— with the following:

ISO 16634:2007, *Cereals, pulses, milled cereal products, oilseeds and animal feeding stuffs — Determination of the total nitrogen content by combustion according to the Dumas principle and calculation of the crude protein content*

Delete the reference to Footnote 1) and the footnote “To be published. (Revision of ISO 16634:2000)”. Renumber the reference to Footnote 2) and the footnote itself to Footnote 1).

*Page 2, Terms and definitions*

Replace entry 3.1 with the following:

**3.1**

**paddy**

paddy rice

rough rice

rice retaining its husk after threshing

*Page 4, 4.2.1*

Renumber the Note as Note 1 and add the following note:

NOTE 2 For certain destinations, no differentiation is made between the organic and inorganic mass fractions of extraneous matter.

*Page 5, Table 1*

In the column “in milled rice (non-glutinous)”, replace the value “0,3” for “Paddy” with the value “0,5”.

*Page 6, 6.3, first paragraph*

Replace the reference “ISO 16634:—, Clause 9” by “ISO 16634:2007, Clause 9”.

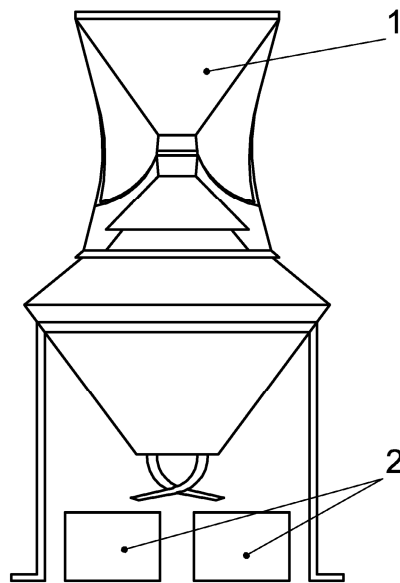
*Page 7, Clause 8*

Add the following paragraph at the end of the clause:

“Annex E gives recommendations relating to storage and transport conditions.”

Replace the text and Figure A.1 by the following.

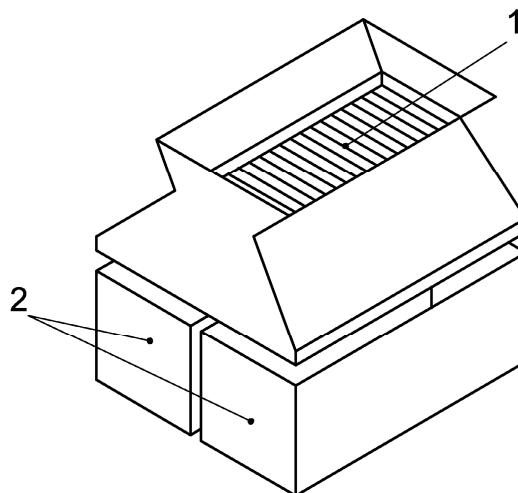
**A.2.1 Sample divider**, consisting of a conical sample divider or multiple-slot sample divider with a distribution system, e.g. conical (Boerner-type) divider such as that shown in Figure A.1 or multiple-slot (riffle-type) divider such as that shown in Figure A.2.



**Key**

- 1 funnel
- 2 collection boxes

**Figure A.1 — Conical (Boerner-type) divider**



**Key**

- 1 slots
- 2 collection boxes

**Figure A.2 — Multiple-slot (riffle-type) divider with two collection boxes**

Page 15

Add the following annex before the Bibliography.

## **Annex E** (informative)

### **Recommendations relating to storage and storage and transport conditions**

Containers of rice should be stored in covered premises, well protected from the sun, rain and excessive heat.

The storeroom should be dry, free from unpleasant odours and protected against entry of insects and other vermin. Ventilation should be adjusted in such a way as to give good ventilation during dry weather and to be fully closed under clamp conditions. Suitable provisions should be made for fumigation of storerooms.

Containers should be handled and transported in such a way that they are protected from the rain, sun or other sources of excessive heat, unpleasant odours and any other contamination (especially in the holds of ships).

Page 15, *Bibliography*

Replace Reference [9] by the following:

[9] ISO/IEC Guide 98, *Guide to the expression of uncertainty in measurement (GUM)*

Page 16, *Bibliography*

Replace Reference [26] by the following:

[26] ISO/IEC Guide 99, *International vocabulary of metrology — Basic and general concepts and associated terms (VIM)*